

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 1 iš 8

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**1.1. Produkto identifikatorius**

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**Medžiagos ar mišinio paskirtis**

Brake fluid.

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.**2 SKIRSNIS. Galimi pavojai****2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**

R frazės:

Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą (angl. GHS)

Pavojiškumo kategorijos:

Pavojiška vandens aplinkai: Aquatic Chronic 3

Teiginiai apie pavojų:

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

2.2. Ženklinimo elementai**Pavojiškumo frazės**

H412

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

P273

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

P501

Papildoma rekomendacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

2.3. Kiti pavojai

Sudėtyje yra: < 0,5% N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine. Gali sukelti alergines reakcijas.

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Neleiskite ištekėjusiai medžiagai susigerti į žemę.

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**3.2. Mišiniai**

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 2 iš 8

Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Priskyrimas tam tikrai kategorijai	
Indekso Nr.	Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir	
REACH Nr.	ženklavimo sistemą (angl. GHS)	
203-872-2	Bis(2-hydroxyethyl)ether	< 1,50 %
111-46-6	Xn - Kenksminga R22	
	Acute Tox. 4; H302	
01-2119457857-21		
202-980-7	Dicyclohexylamine	< 1,00 %
101-83-7	C - Ardanti (ėsdinanti), N - Aplinkai pavojinga R22-34-50-53	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H400 H410	
279-503-4	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine	< 0,50 %
80584-90-3	Xi - Dirginanti, N - Aplinkai pavojinga R38-43-51-53	
	Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H411	

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

Kiti duomenys

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendrieji nurodymai**

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiokite produkte išmirkytų šluosčių.

Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Use skin protection ointment after cleaning. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

Prarijus

Nesukelkite vėmimo.

Burną išskalaukite vandeniu. Iš karto iškviessite gydytoją.

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra informacijos.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptomų gydymas.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**5.1. Gesinimo priemonės**



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1922

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 3 iš 8

Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO₂). Vandens srovė.

Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens srovė.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies dioksidas (CO₂). Anglies monoksidas. Azoto oksidai (NO_x). Suodžiai.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

Papildomi nurodymai

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius garams, dulkėms ir aerozoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Surinkti į uždarytas talpas ir išmesti. Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogimo pavojaus

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti. Naudokite tik antistatinius (be kibirkščių) įrankius.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų. Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.

Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Brake fluid.

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 4 iš 8

8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore

CAS Nr.	Pavadinimas	ppm	mg/m ³	pl/cm ³	Category	
111-46-6	Dietilenglikolis (2,2-oksidiatanolis, diglikolis)	10	45		IPRV (8 h)	
		20	90		TPRV (15 min)	

Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Šaltinis:

8.2. Poveikio kontrolė



Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Kritiškuose taškuose įveskite gerą vėdinimą ir palaipsnį išsiurbimą.

Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produktą išmirkytų šluosčių.

Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	gintaro spalvos
Kvapąs:	būdingas



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1925

ADDINOL Lube Oil GmbH

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 5 iš 8

Bandymo metodų standartai

Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:

> 260 °C ASTM D 1120

Pliūpsnio temperatūra:

> 110 °C DIN EN ISO 2592

Sprogumo savybės

ne sprogstamas.

Užsiliepsnojimo temperatūra:

210 °C DIN 51794

Tankis (temperatūroje 20 °C):

1,065 g/cm³ ISO 12185

Tirpumas vandenyje:

pilnas maišomas

Kinematinė klampumas:
(temperatūroje 40 °C)

6,90 mm²/s ISO 3104

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Stable with proper care and handling.

10.2. Cheminis stabilumas

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Pavoingų reakcijų galimybė

No decomposition if used as intended.

10.4. Vengtinios salygos

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Duomenų nėra

10.6. Pavoingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies dioksidas (CO₂). Anglies monoksidas. Azoto oksidai (NO_x). Suodžiai.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Paveikimo būdai	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
111-46-6	Bis(2-hydroxyethyl)ether				
	oralinis	ATE	500 mg/kg		
101-83-7	Dicyclohexylamine				
	oralinis	ATE	500 mg/kg		
80584-90-3	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine				
	oralinis	LD50	2.000 mg/kg	Žiurkė.	

**Saugos duomenų lapas**

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 6 iš 8

Dirginimą ir ėsdinimą

Dirginantis poveikis akims: nedirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Jautrinantis poveikis

Sudėtyje yra: < 0,5% N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine. Gali sukelti alergines reakcijas.

Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis

Duomenų nėra

Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**12.1. Toksiškumas**

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Atskiri komponentai biologiškai suskaidomi. Lengvai pašalinimas iš vandens.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

12.4. Judumas dirvožemyje

Duomenų nėra

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

Kiti duomenys

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**13.1. Atliekų tvarkymo metodai****Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

160113 KITAIP SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS; Naudoti nebetinkamos įvairios paskirties transporto priemonės (įskaitant nesavaeigės mašinas) ir atliekos išardžius naudoti nebetinkamas transporto priemones bei transporto priemonių eksploatavimo atliekos (išskyrus 13, 14, 16 06 ir 16 08); stabdžių skystis
Pavojingos atliekos.

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Užterštas pakuotės visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1922

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 7 iš 8

14.1. JT numeris: -

Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)

14.1. JT numeris: -

Jūrų transportas (IMDG)

14.1. JT numeris: -

Oro transportas (ICAO)

14.1. JT numeris: -

14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

netaikomas

Kiti duomenys

Pagal šias gabenimo nuostatas tai - nepavojingas kroviny.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

2 ir 3 skyriuose paminėtų R frazių pilnas tekstas

- | | |
|-------|--|
| 22 | Kenksminga prarijus. |
| 34 | Nudegina. |
| 38 | Dirgina odą. |
| 43 | Gali sukelti alergiją susilietus su oda. |
| 50 | Labai toksiška vandens organizmams. |
| 51 | Toksiška vandens organizmams. |
| 52/53 | Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus. |
| 53 | Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus. |

2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas

- | | |
|------|--|
| H302 | Kenksminga prarijus. |
| H314 | Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. |
| H315 | Dirgina odą. |
| H317 | Gali sukelti alerginę odos reakciją. |
| H400 | Labai toksiška vandens organizmams. |
| H410 | Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
| H411 | Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
| H412 | Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |

Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminys yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid DOT 5.1

Spausdinimo data: 08.12.2014

Katalogo Nr.: 796015

Puslapis 8 iš 8

grindžiami šių laikų būklę, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)